

第 23 屆澳門國際貿易投資展覽會(MIF) 及 2018 年葡語國家產品及服務展(澳門)
(2018 PLPEX) 大會主要活動日程

地點：澳門威尼斯人

23.^a Feira Internacional de Macau (MIF) & Exposição de Produtos e Serviços dos Países de Língua Portuguesa 2018 (Macau) (2018 PLPEX) Programa Principal

Local: The Venetian Macao

23rd Macao International Trade and Investment Fair (MIF) & 2018 Portuguese Speaking Countries Products and Services Exhibition (Macao) (2018 PLPEX)
Main Programme

Venue: The Venetian Macao



MIF 大會主要活動

Destaques dos Eventos Oficiais da 23.^a MIF

Highlights of the 23rd MIF Official Events



PLPEX 大會主要活動

Destaques dos Eventos Oficiais da 2018 PLPEX

Highlights of the 2018 PLPEX Official Events



MIF & PLPEX 大會主要活動

Destaques dos Eventos Oficiais da 23.^a MIF e da 2018 PLPEX

Highlights of the 23rd MIF & 2018 PLPEX Official Events



第八屆江蘇—澳門·葡語國家工商峰會

8.^a Cimeira para o Desenvolvimento Comercial e Industrial da Província de Jiangsu, Macau e Países de Língua Portuguesa

The 8th Jiangsu – Macau · Portuguese-Speaking Countries Business Forum

時間 Horário Time	活動名稱 Nome da Actividade Name of the Activity	地點 Local Venue
	2018 年 10 月 18 日(星期四) 18 de Outubro de 2018 (Quinta-feira) 18 th October 2018 (Thursday)	
11:00-11:40	『第二十三屆澳門國際貿易投資展覽會』暨『2018 年葡語國家產品及服務展（澳門）』開幕典禮 主辦單位： 澳門貿易投資促進局	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room

	Cerimónia de Inauguração da 23.ª Feira Internacional de Macau e Exposição de Produtos e da Serviços dos Países de Língua Portuguesa 2018 (Macau) Entidade Organizadora: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Opening Ceremony of The 23rd Macao International Trade & Investment Fair and 2018 Portuguese Speaking Countries Products and Services Exhibition (Macao) Organiser: Macao Trade and Investment Promotion Institute	
12:00 – 13:05	“葡語國家時尚魅影” 時裝表演 Desfile de moda PLP PSC Fashion Show	PLPEX 主館 & 澳門館 Pavilhão de PLPEX & Pavilhão de Macau PLPEX Pavilion & Macao Pavilion
12:00-14:00	新珠海·新經濟 - 珠澳共建粵港澳大灣區推介會 主辦單位： 珠海市人民政府 協辦單位： 粵澳合作中醫藥科技產業園 中拉經貿合作園 珠海市香洲區“三溪”科創小鎮 珠海智慧產業園 支持單位： 中國(廣東)自由貿易試驗區珠海橫琴新區片區 珠海市香洲區 珠海國家高新技術產業開發區 承辦單位： 珠海市商務局 Nova Zhuhai Nova Economia - Seminário de Promoção de Cooperação entre Zhuhai e Macau para o Desenvolvimento da Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau Entidade Organizadora: Governo Popular Municipal de Zhuhai Entidades Co-organizadoras: Parque Científico e Industrial de Medicina Tradicional Chinesa para a Cooperação entre Guangdong-Macau Parque para a Cooperação Económica e Comercial entre a China – ALC Vila de Tecnologia e Inovação de Sanxi	那不勒斯廳 Sala Naples Naples Room 2701 (2601-2702)

	Parque Industrial e Inteligente de Zhuhai Entidades de Apoio: Área de Hengqin da Zona Experimental de Livre Comércio de Guangdong, na China Xiangzhou, Zhuhai Entidade Coordenadora: Serviços do Comércio do Município de Zhuhai New Zhuhai New Economy - Promotion Conference of Zhuhai-Macau Cooperation on the Development of Guangdong-Hong Kong-Macau Greater Bay Area Organiser: Zhuhai Municipal People's Government Co-organisers: Traditional Chinese Medicine Science and Technology Industrial Park of Cooperation between Guangdong and Macao The Hengqin China-LAC Economic and Trade Cooperation Park Sanxi Technology and Innovation Village of Xiangzhou District (Zhuhai) Zhuhai Smart Industry Park Supporting Organisations: China (Guangdong) Pilot Free Trade Zone—Hengqin New Area of Zhuhai Xiangzhou District, Zhuhai Zhuhai Hi-tech Industrial Development Zone Coordinator: Zhuhai Bureau of Commerce	
12:00-18:00 (中小企業展區 - 20:00) (Zona de PME - 20:00) (SME Exhibition - 20:00)	『第二十三屆澳門國際貿易投資展覽會』 23.ª Feira Internacional de Macau The 23rd Macao International Trade & Investment Fair	展館 B-C Pavilhões de Exposição B-C Expo Hall B-C
12:00-18:00	『2018 年葡語國家產品及服務展(澳門)』 Exposição de Produtos e Serviços dos Países de Língua Portuguesa 2018 (Macao) 2018 Portuguese Speaking Countries Products and Services Exhibition (Macao)	展館 A Pavilhões de Exposição A Expo Hall A
12:00-18:00	商匯館：澳門名優商品 展示及推廣 Macao Ideas: Exposição de produtos de marca de Macau e promoção Macao Ideas: Exhibition and promotion of Macao Branded Products	商匯館 (澳門館) Macao Ideas (Pavilhão de Macau)

		Macao Ideas (Macao Pavilion)
12:45-14:30 只限邀請嘉賓 Apenas para os Convidados By Invitation Only	ATPF 對接洽談交流午宴 ATPF Business Networking Luncheon	那不勒斯廳 Sala Naples Naples Room 2703 (2603-2704)
14:00-14:20	葡語國家文化表演 幾內亞比紹 Grupo de Música/Dança Cultural dos Países de Língua Portuguesa Guiné-Bissau Portuguese-speaking Countries Cultural Music/Dance Performance Guinea-Bissau	PLPEX 主館-多 功能區 Área de Multifunções, Pavilhão de PLPEX Multi Function Area, PLPEX Pavilion
14:00-15:00	北京館主題日及開館儀式 主辦單位： 北京市人民政府港澳事務辦公室 中國國際貿易促進委員會北京市分會 北京市密雲區人民政府 支持單位： 澳門貿易投資促進局 Dia Temático do Pavilhão de Pequim e Cerimónia de Inauguração Entidades Organizadoras: Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau do Governo Popular Municipal de Pequim Conselho para a Promoção do Comércio Internacional da China – Sub-conselho de Pequim Governo Popular Distrital de Miyun de Pequim Entidade de apoio: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (IPIM) Theme Day and Opening Ceremony of the Beijing Pavilion Organisers: Hong Kong and Macao Affairs Office of the People's Government of Beijing Municipality CCPIT Beijing Miyun District People's Government of Beijing Municipality Supporting Organisation: Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM)	展館 B - 北京館 Pavilhão de Exposição B - Pavilhão de Pequim Expo Hall B – Beijing Pavilion

14:50-15:10	葡語國家文化表演 巴西 Grupo de Música/Dança Cultural dos Países de Língua Portuguesa Brasil Portuguese-speaking Countries Cultural Music/Dance Performance Brazil	PLPEX 主館-多 功能區 Área de Multifunções, Pavilhão de PLPEX Multi Function Area, PLPEX Pavilion
15:00-16:30	青年華商論壇 主辦單位： 世界華商組織聯盟 Fórum de Jovens Empresários Entidade Organizadora: Organização da União Mundial dos Empresários Chineses The Forum of Excellence in Achievement of World Chinese Youth Entrepreneurs Organiser: World Federation of Chinese Entrepreneurs Organisation	三樓宴會廳 3º Piso Salão de Festa Ballroom on Level Three
15:00-17:30	莫桑比克-福建省-澳門貿易投資論壇 主辦單位： 莫桑比克投資和出口促進局 福建省商務廳 澳門貿易投資促進局 Fórum para o Comércio e o Investimento entre Moçambique, Província de Fujian e Macau Entidades Organizadoras : Agência para a Promoção de Investimento e Exportações de Moçambique (APIEX) Serviços do Comércio da Província de Fujian Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau (IPIM) Mozambique, Fujian and Macao Trade and Investment Forum Organisers: Agency for Promotion of Investment and Exports of Mozambique (APIEX) Department of Commerce of Fujian Province Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM)	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room

15:10-16:15	“葡語國家時尚魅影”時裝表演 Desfile de moda PLP PSC Fashion Show	PLPEX 主館 & 澳門館 Pavilhão de PLPEX & Pavilhão de Macau PLPEX Pavilion & Macao Pavilion
15:30-15:45	緬甸：兼具聯通、潛力與機遇的國度 Myanmar: Um país de conexidade, potencial e oportunidades Myanmar: A country of connectivity, potentiality and opportunity	東盟展館 Pavilhão ASEAN ASEAN Pavilion
15:40-16:40	第八屆江蘇-澳門•葡語國家工商峰會 主辦單位： 江蘇省人民政府 支持單位： 澳門特別行政區政府 承辦單位： 江蘇省港澳辦、江蘇省教育廳、江蘇省財政廳、江蘇省住房城鄉建設廳、江蘇省農委、江蘇省商務廳、江蘇省旅游局、江蘇省海洋與漁業局、江蘇省委外宣辦、江蘇省文聯、常州市人民政府、鹽城市人民政府、揚州市人民政府 協辦單位： 中國-葡語國家經貿合作論壇(澳門)常設秘書處、澳門特別行政區政府禮賓公關外事辦公室、新聞局、經濟局、澳門貿易投資促進局、高等教育輔助辦公室、旅遊局、澳門江蘇商會、澳門江蘇聯誼會 8.ª Cimeira para o Desenvolvimento Comercial e Industrial da Província de Jiangsu, Macau e dos Países de Língua Portuguesa Entidade Organizadora: Governo Popular da Província de Jiangsu Entidade de Apoio: Governo da Região Administrativa Especial de Macau Entidades Coordenadoras: Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau da Província de Jiangsu, Serviços da Educação da Província de Jiangsu, Serviços das Finanças da Província de Jiangsu, Serviços da Habitação e Desenvolvimento Urbano-Rural da Província de Jiangsu, Comité de Agricultura da Província de Jiangsu, Serviços do Comércio da Província de Jiangsu, Administração do Turismo da Província de Jiangsu, Administração de Oceano e Pesca da Província de Jiangsu, Gabinete de Comunicação Internacional da Comissão Provincial	米蘭廳 A Sala Milan A Milan A Room

	de Jiangsu do Partido Comunista da China, Federação da Literatura e Arte da Província de Jiangsu, Governo Popular Municipal de Changzhou, Governo Popular Municipal de Yancheng, Governo Popular Municipal de Yangzhou Entidades Co-organizadoras: Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macao), Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos do Governo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), e Gabinete de Comunicação Social, Direcção dos Serviços da Economia, Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da RAEM, Camara de Comércio de Jiangsu em Macau, Associação de Amizade Macau- Jiangsu 8th Jiangsu – Macau · Portuguese-Speaking Countries Business Forum Organiser: People’s Government of Jiangsu Province Supporting Organisation: Macao SAR Government Coordinators: Hong Kong and Macao Affairs Office of Jiangsu Provincial People’s Government, Jiangsu Provincial Department of Education, Jiangsu Provincial Department of Finance, Jiangsu Provincial Department of Housing and Urban-Rural Development, Jiangsu Provincial Commission of Agriculture, Jiangsu Provincial Department of Commerce, Tourism Administration of Jiangsu Province, Oceanic and Fishery Administration of Jiangsu Province, International Communication Office of the CPC Jiangsu Provincial Committee, Jiangsu Provincial Federation of Literary and Art Circles, Changzhou Municipal People’s Government, Yancheng Municipal People’s Government, Yangzhou Municipal People’s Government Co-Organisers: Permanent Secretariat of Forum for Economic and Trade Co-operation between China and Portuguese-speaking Countries (Macao), Protocol, Public Relations and External Affairs Office, Government Information Bureau, Economic Bureau, Macao Trade and Investment Promotion Institute, Tertiary Education Services Office, Macao Government Tourism Office, Jiangsu Chamber of Commerce in Macao, Macau Jiangsu Friendship Association	
15:45-16:00	緬甸經濟政策與貿易 Políticas Económicas e Comércio do Myanmar Myanmar Economic Policy and Trade	東盟展館 Pavilhão ASEAN ASEAN Pavilion

16:00-16:30	VitaRealm 跨境電子商務 VitaRealm-Comércio Electrónico Transfronteiriço VitaRealm-Cross Border E-commerce	東盟展館 Pavilhão ASEAN ASEAN Pavilion
16:00-17:00	「2018 PLPEX 葡語國家酒類及食品商機對接會」 主辦單位： 澳門貿易投資促進局 Bolsa de Contactos Alusiva a Vinhos e Produtos Alimentares dos Países de Língua Portuguesa Entidade Organizadora Instituto de Promoção do Comércio e Investimento de Macau Portuguese-speaking Countries Wine and Food Business Matching Seminar Organiser: Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM)	PLPEX 主館-多 功能區 Área de Multifunções, Pavilhão de PLPEX Multi Function Area, PLPEX Pavilion
16:30-17:30	「澳門服裝節 2018」開幕式暨一帶一路時尚匯演 設計師: Conceição Carvalho (比紹)・鄭敏靜 (澳門)・金憶 (廣州)・Hanz Herzl Pableo aka Hanz Coquilla (宿霧)・詹宗佑 (台北)・徐惠玲/盧嘉慶 (澳門)・Pimsiri Nakswasdi (曼谷)・鄧曉滔 (香港) Cerimónia de Abertura do “Macao Fashion Festival 2018” e Desfile de Moda da Iniciativa “Uma Faixa Uma Rota” Estilistas: Conceição Carvalho (Bissau)・Chantelle Cheang (Macao)・Jin Hui (Guangzhou)・Hanz Herzl Pableo aka Hanz Coquilla (Cebu)・Joe Chan (Taipei)・Rainie Choi / Alo Lo (Macao)・Pimsiri Nakswasdi (Bangucoque)・Otto Tang (Hong Kong) “Macao Fashion Festival 2018” Opening Ceremony and the Belt and Road Initiative Fashion Parade Designers: Conceição Carvalho (Bissau)・Chantelle Cheang (Macao)・Jin Hui (Guangzhou)・Hanz Herzl Pableo aka Hanz Coquilla (Cebu)・Joe Chan (Taipei)・Rainie Choi / Alo Lo (Macao)・Pimsiri Nakswasdi (Bangkok)・Otto Tang (Hong Kong)	佛羅倫斯廳 Sala Florence Florence Room
16:30-18:45	領導力的新型態與新挑戰 主辦單位： 世界華商組織聯盟 Novos Modelos e Desafios da Liderança Entidade Organizadora: Organização da União Mundial dos Empresários Chineses	三樓宴會廳 3º Piso Salão de Festa Ballroom on Level Three

	New Patterns and Challenges of Leadership Organiser: World Federation of Chinese Entrepreneurs Organisation	
17:00-17:30	簽約儀式 主辦單位： 澳門貿易投資促進局 Cerimónia de Assinatura de Protocolos Entidade Organizadora: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Protocol Signing Ceremony Organiser: Macao Trade and Investment Promotion Institute	簽約中心 (澳門館) Centro de Assinatura de Protocolos (Pavilhão de Macau) Protocol Signing Center (Macao Pavilion)
17:00-17:30	印尼商貿與投資機遇 Oportunidades de Comércio e Investimento na Indonésia Trade and Investment in Indonesia	東盟展館 Pavilhão ASEAN ASEAN Pavilion
17:00-18:30	社區經濟導賞團 路線：離島區 Visita Guiada de Economia Comunitária Itinerário: das Ilhas Community Economy Tour Route: Islands District	
17:30-18:30	江蘇省人民政府招待酒會 主辦單位： 江蘇省人民政府 支持單位： 澳門特別行政區政府 承辦單位： 江蘇省港澳辦、江蘇省教育廳、江蘇省財政廳、江蘇省住房城鄉建設廳、江蘇省農委、江蘇省商務廳、江蘇省旅游局、江蘇省海洋與漁業局、江蘇省委外宣辦、江蘇省文聯、常州市人民政府、鹽城市人民政府、揚州市人民政府 協辦單位： 中國-葡語國家經貿合作論壇(澳門)常設秘書處、澳門特別行政區政府禮賓公關外事辦公室、新聞局、經濟局、澳門貿易投資促進局、高等教育輔助辦公室、旅遊局、澳門江蘇商會、澳門江蘇聯誼會 Banquete de Boas-vindas Oferecido pelo Governo Popular da Província de Jiangsu Entidade Organizadora:	米蘭廳 B Sala Milan B Milan B Room

	Governo Popular da Província de Jiangsu Entidade de Apoio: Governo da Região Administrativa Especial de Macau Entidades Coordenadoras: Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau da Província de Jiangsu, Serviços da Educação da Província de Jiangsu, Serviços das Finanças da Província de Jiangsu, Serviços da Habitação e Desenvolvimento Urbano-Rural da Província de Jiangsu, Comité de Agricultura da Província de Jiangsu, Serviços do Comércio da Província de Jiangsu, Administração do Turismo da Província de Jiangsu, Administração de Oceano e Pesca da Província de Jiangsu, Gabinete de Comunicação Internacional da Comissão Provincial de Jiangsu do Partido Comunista da China, Federação da Literatura e Arte da Província de Jiangsu, Governo Popular Municipal de Changzhou, Governo Popular Municipal de Yancheng, Governo Popular Municipal de Yangzhou Entidades Co-organizadoras: Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau), Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos do Governo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), e Gabinete de Comunicação Social, Direcção dos Serviços de Economia, Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, Gabinete de Apoio ao Ensino Superior e Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da RAEM, Camara de Comércio de Jiangsu em Macau, Associação de Amizade Macau-Jiangsu Cocktail Reception of the People's Government of Jiangsu Province Organiser: People's Government of Jiangsu Province Supporting Organisation: Macao SAR Government Co-ordinators: Hong Kong and Macao Affairs Office of Jiangsu Provincial People's Government, Jiangsu Education Department, Department of Finance of Jiangsu Province Jiangsu Provincial Department of Housing and Urban-Rural Development, Jiangsu Provincial Commission of Agriculture, Department of Commerce of Jiangsu Province, Jiangsu Provincial Tourism Bureau, Jiangsu Ocean and Fisheries Bureau, International Communication Office of the CPC Jiangsu Provincial Committee, Jiangsu Provincial Federation of Literary and Art Circles, Changzhou Municipal People's Government, Yancheng Municipal People's Government, Yangzhou Municipal People's Government	
--	--	--

	Co-Organisers: Permanent Secretariat of Forum for Economic and Trade Co-operation between China and Portuguese-speaking Countries (Macao), Protocol, Public Relations and External Affairs Office, Government Information Bureau, Economic Bureau, Macao Trade and Investment Promotion Institute, Tertiary Education Services Office, Macao Government Tourism Office, Jiangsu Chamber of Commerce in Macao, Macau Jiangsu Friendship Association	
19:00-21:00 只限邀請嘉賓 Apenas para os Convidados By Invitation Only	『第二十三屆澳門國際貿易投資展覽會』暨『2018 年葡語國家產品及服務展（澳門）』歡迎晚宴 Jantar de Boas Vindas da 23.ª Feira Internacional de Macau E da Exposição de Produtos e Serviços dos Países de Língua Portuguesa (Macao) 2018 Welcome Dinner of The 23rd Macao International Trade & Investment Fair and 2018 Portuguese Speaking Countries Products and Services Exhibition (Macao)	永利皇宮宴會廳 Grand Theater, Wynn Palace
	2018 年 10 月 19 日(星期五) 19 de Outubro de 2018 (Sexta-feira) 19th October 2018 (Friday)	
9:30-13:00	第一屆國際拉美加勒比研究聯盟論壇 “澳門區論壇:三大洲對話-亞洲、拉美及中東南歐跨國合作之前瞻與挑戰” 主辦單位: 澳門亞太拉美交流促進會 國際拉美加勒比研究聯盟現屆(塞爾維亞)主席 支持單位: 澳門貿易投資促進局 1ª Fórum da Federação Internacional de Estudos sobre a América Latina e o Caribe (FIEALC) - “Fórum de Macau: Diálogos entre Três Continentes – Perspectivas e Desafios para a Cooperação Transnacional entre a Ásia, a América Latina e a Europa Central e Oriental” Entidades Organizadoras: Associação de Macau para a Promoção de Intercâmbio entre Ásia-Pacífico e América Latina Presidência servia da Federação Internacional de Estudos sobre a América Latina e o Caribe (FIEALC) Entidade de Apoio: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room 2504 (2404-2504)

	First Scientific Forum of FIEALC in Macau “Macau Forum for Three-Continental Dialogue: Perspectives and Challenges for Cooperation between Asia, Latin America and Central-Southeastern Europe” Organisers: Macao Association for the Promotion of Exchange between Asia-Pacific and Latin America (MAPEAL) Serbian Presidency of International Federation for the Study of Latin America and the Caribbean (FIEALC) Supporting Organisation: Macao Trade and Investment Promotion Institute	
10:00-10:30	蘇風藝品-澳門國際文化藝術品展覽會揭幕儀式 主辦單位： 江蘇省人民政府 支持單位： 澳門特別行政區政府 承辦單位： 江蘇省港澳辦、江蘇省教育廳、江蘇省財政廳、江蘇省住房 城鄉建設廳、江蘇省農委、江蘇省商務廳、江蘇省旅游局、 江蘇省海洋與漁業局、江蘇省委外宣辦、江蘇省文聯、常州 市人民政府、鹽城市人民政府、揚州市人民政府 協辦單位： 中國-葡語國家經貿合作論壇(澳門)常設秘書處、澳門特別 行政區政府禮賓公關外事辦公室、新聞局、經濟局、澳門貿 易投資促進局、高等教育輔助辦公室、旅遊局、澳門江蘇商 會、澳門江蘇聯誼會 Cerimónia de Abertura da Exposição Cultural e Artística Internacional da Província de Jiangsu e Macau Entidade Organizadora: Governo Popular da Província de Jiangsu Entidade de Apoio: Governo da Região Administrativa Especial de Macau Entidades Coordenadoras: Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau da Província de Jiangsu, Serviços da Educação da Província de Jiangsu, Serviços das Finanças da Província de Jiangsu, Serviços da Habitação e Desenvolvimento Urbano-Rural da Província de Jiangsu, Comité de Agricultura da Província de Jiangsu, Serviços do Comércio da Província de Jiangsu, Administração do Turismo da Província de Jiangsu, Administração de Oceano e Pesca da Província de Jiangsu, Gabinete de Comunicação Internacional da Comissão Provincial de Jiangsu do Partido Comunista da China, Federação da Literatura e Arte da Província de Jiangsu, Governo Popular Municipal de	米蘭廳 B Sala Milan B Milan B Room

	Changzhou, Governo Popular Municipal de Yancheng, Governo Popular Municipal de Yangzhou Entidades Co-organizadoras: Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau), Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos do Governo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), e Gabinete de Comunicação Social, Direcção dos Serviços de Economia, Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, Gabinete de Apoio ao Ensino Superior e Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da RAEM, Camara de Comércio de Jiangsu em Macau, Associação de Amizade Macau-Jiangsu Jiangsu-Macao International Cultural and Art Exhibition Opening Ceremony Organiser: People's Government of Jiangsu Province Supporting Organisation: Macao SAR Government Co-ordinators: Hong Kong and Macao Affairs Office of Jiangsu Provincial People's Government, Jiangsu Education Department, Department of Finance of Jiangsu Province Jiangsu Provincial Department of Housing and Urban-Rural Development, Jiangsu Provincial Commission of Agriculture, Department of Commerce of Jiangsu Province, Jiangsu Provincial Tourism Bureau, Jiangsu Ocean and Fisheries Bureau, International Communication Office of the CPC Jiangsu Provincial Committee, Jiangsu Provincial Federation of Literary and Art Circles, Changzhou Municipal People's Government, Yancheng Municipal People's Government, Yangzhou Municipal People's Government Co-Organisers: Permanent Secretariat of Forum for Economic and Trade Co-operation between China and Portuguese-speaking Countries (Macao), Protocol, Public Relations and External Affairs Office, Government Information Bureau, Economic Bureau, Macao Trade and Investment Promotion Institute, Tertiary Education Services Office, Macao Government Tourism Office, Jiangsu Chamber of Commerce in Macao, Macau Jiangsu Friendship Association	
10:00-11:30	從江縣招商洽談會 主辦單位： 中共從江縣委 從江縣人民政府 協辦單位： 澳門會議展覽業協會	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room 2505 (2404-2505)

	支持單位： 澳門貿易投資促進局 Seminário de Promoção do Comércio e do Investimento do Distrito Congjiang Entidades Organizadoras: Comissão Distrital de Congjiang do Comité Central do PCC Governo Popular Distrital de Congjiang Entidade Co-organizadora: Associação de Convenções e Exposições de Macau Entidade de Apoio: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Congjiang County Investment Conference Organisers: CPC Congjiang County Committee Congjiang County People's Government Co-organiser: Macao Convention & Exhibition Association Supporting Organisation: Macao Trade and Investment Promotion Institute	
10:00-12:00	山西（澳門）招商引資推介會 主辦單位： 山西省商務廳 承辦單位： 山西轉型綜合改革示範區 Seminário de Promoção de Investimento na Província de Shanxi (Macau) Entidade Organizadora: Serviços do Comércio da Província de Shanxi Entidade Coordenadora: Zona Piloto de Reforma Integral da Província de Shanxi Shanxi (Macau) Investment Promotion Conference Organiser: Department of Commerce of Shanxi Province Coordinator: Shanxi Transformation and Comprehensive Reform Demonstration Zone	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room 2506 (2406-2506)
10:00-12:00	第一屆民族醫藥產業論壇暨展覽（澳門） 主辦單位： 澳門中華民族醫藥產業協會 澳門中醫藥文化及產業發展促進會 支持單位： 澳門貿易投資促進局	那不勒斯廳 Sala Naples Naples Room 2701 (2601-2702)

澳門高等教育輔助辦公室
科學技術發展基金
承辦單位：
大連民族大學

1ª Edição do Fórum e da Exposição da Indústria de Medicina Étnica (Macau)

Entidades Organizadoras:
Associação da Indústria de Medicina Étnica da China em Macau
Associação Promotora do Desenvolvimento da Cultura e Indústria de Medicina Tradicional Chinesa de Macau
Entidades de Apoio:
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia
Entidade Coordenadora:
Universidade Minzu de Dalian

1st Ethnomedicine and Industrial Development Forum & Expo

Organisers:
Macau China Ethnic Medicine Industry Association
Macau Traditional Chinese Medicine Culture and Industry Development Promotion Association
Supporting Organisations:
Macao Trade and Investment Promotion Institute
Tertiary Education Services Office
Science and Technology Development Fund
Coordinator:
Dalian Nationalities University

**萬山論道
珠澳海洋經濟合作論壇**

主辦單位：
珠海市萬山海洋開發試驗區管委會
澳門海洋學會
中國港灣工程有限責任公司（澳門）

**Abordagem de Wanshan
Fórum da Cooperação na Economia Marítima entre Zhuhai e Macau**

Entidades Organizadoras:
Comissão de Administração da Área Experimental de Desenvolvimento Marítimo do Distrito Wanshan do Município

10:00-13:00

卡布里廳
Sala Capri
Capri Room
1003
(1003-1103)

	de Zhuhai Sociedade de Oceanografia de Macau China Harbour Engineering Company LTD. Wanshan Conversation Zhuhai - Macau Ocean Economic Cooperation Forum Organisers: ZhuHai Wanshan Ocean Development Experimental Area Management Committee Macau Society of Oceanography China Harbour Engineering Company LTD.	
10:00-16:30	第十五屆世界華商高峰會 主辦單位： 世界華商組織聯盟 合作單位： 澳門貿易投資促進局 澳門特別行政區政府經濟局 協辦單位： 中國國際貿易促進委員會 台灣商業總會 鳳凰衛視 亞洲週刊 世界華商菁英會 澳門區域公共管理研究學會 支持單位： 澳門廠商聯合會 澳門出入口商會 澳門紡織商會 澳門付貨人協會 15ª Cimeira Mundial dos Empresários Chineses Organização: Federação Mundial dos Empresários Chineses Parceiros: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Direcção dos Serviços de Economia de Macau Co-organização: Conselho Chinês para a Promoção do Comércio Internacional Câmara Geral do Comércio de Taiwan Phoenix TV Yazhou Zhoukan (Asia Weekly) World Chinese Enterprising Youth Association Associação do Estudo de Administração Pública Inter-Regional de Macau Entidades de Apoio:	三樓宴會廳 3º Piso Salão de Festa Ballroom on Level Three

	Associação Industrial de Macau Associação dos Exportadores e Importadores de Macau Associação de Comerciantes Têxtil de Macau Associação dos Fretadores de Macau 15th World Summit of Chinese Entrepreneurs Organiser: World Federation of Chinese Entrepreneurs Organization Cooperative Organizations: Macao Trade and Investment Promotion Institute Macao Special Administrative Region -The Direcção dos Serviços de Economia Co-organisers: China Council for the Promotion International Trade General Chamber of Commerce (Taiwan) Phoenix TV Yazhou Zhoukan (Asia Weekly) World Chinese Enterprising Youth Association Macao Inter-Regional Public Administration Study Association Supporting Organisers: Industrial Association of Macau Macao Importers & Exporters Association Macao Textile Merchants Association Macao Shipper's Association	
10:00-18:00 (中小企業展區 - 20:00) (Zona de PME - 20:00) (SME Exhibition - 20:00)	『第二十三屆澳門國際貿易投資展覽會』 23.ª Feira Internacional de Macau The 23rd Macao International Trade & Investment Fair	展館 B-C Pavilhões de Exposição B-C Expo Hall B-C
10:00-18:00	『2018 年葡語國家產品及服務展(澳門)』 Exposição de Produtos e Serviços dos Países de Língua Portuguesa 2018 (Macao) 2018 Portuguese Speaking Countries Products and Services Exhibition (Macao)	展館 A Pavilhões de Exposição A Expo Hall A
10:00-18:00	商匯館：澳門名優商品 展示及推廣 Macao Ideas: Exposição de produtos de marca de Macau e promoção Macao Ideas: Exhibition and promotion of Macao Branded Products	商匯館 (澳門館) Macao Ideas (Pavilhão de Macau) Macao Ideas (Macao Pavilion)
10:30-12:00	從法律的角度探討在莫桑比克的投資：機遇，挑戰和澳門作	PLPEX 主館-多

	為平台的角色 主辦單位： MLGTS 法律網 支持單位： 澳門貿易投資促進局 O Investimento Estrangeiro em Moçambique: Oportunidades, Desafios e o papel de Macau como Plataforma – uma Perspetiva Jurídica Entidade Organizadora: MLGTS Legal Circle Entidade de Apoio: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Foreign Investment in Mozambique: Opportunities, Challenges and the Role of Macau as a platform – a Legal Perspective Organiser: MLGTS Legal Circle Supporting Organisation: Macao Trade and Investment Promotion Institute	功能區 Área de Multifunções, Pavilhão de PLPEX Multi Function Area, PLPEX Pavilion
10:30-12:30	安徽投資說明會 主辦單位： 安徽省人民政府 協辦單位： 安徽省相關市政府 支持單位： 澳門貿易投資促進局 承辦單位： 安徽省商務廳 中國國際貿易促進委員會安徽省委員會 安徽省人民政府港澳事務辦公室 Sessão de Esclarecimento sobre o Ambiente de Investimento da Província de Anhui Entidade Organizadora: Governo Popular Provincial de Anhui Entidade Co-organizadora: Governos Populares Municipais da Província de Anhui Entidade de Apoio: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Entidades Coordenadoras: Serviços do Comércio da Província de Anhui Conselho da Província de Anhui do CCPIT	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room 2401 (2401-2503)

	Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau do Governo Popular Provincial de Anhui Anhui Investment Presentation Organiser: People's Government of Anhui Province Co-Organisers: Relevant Municipal Governments of Anhui Province Supporting Organisation: Macao Trade and Investment Promotion Institute Co-Ordinators: Department of Commerce of Anhui Province CCPIT Anhui Hong Kong and Macao Affairs Office of the People's Government of Anhui Province	
11:00-11:30	深圳市服務貿易推介會 主辦單位： 深圳市經濟貿易與信息化委員會 支持單位： 中東（深圳）經貿中心 承辦單位： 深圳市服務貿易協會 Sessão de Apresentação do Comércio de Serviços de Shenzhen Entidade Organizadora: Comissão de Comércio e Informatização do Município de Shenzhen Entidade de Apoio: Centro Económico e Comercial do Médio Oriente (Shenzhen) Entidade Coordenadora: Comissão de Comércio de Serviços do Município de Shenzhen Shenzhen Trade in Services Promotion Conference Organiser: Economic, Trade and Information Commission of Shenzhen Municipality Supporting Organisation: Gulf Silk Road Management FZ-LLC Coordinator: Shenzhen Association of Trade in Services	簽約中心 (澳門館) Centro de Assinatura de Protocolos (Pavilhão de Macau) Protocol Signing Center (Macao Pavilion)
11:00-12:30	『第一屆粵港澳大灣區城市會展合作論壇-大灣區會展合作的新機遇與新未來』 主辦單位： 粵港澳大灣區城市會展聯盟 澳門展貿協會 協辦單位：	那不勒斯廳 Sala Naples Naples Room 2703 (2603-2704)

廣州市會展行業協會
香港展覽會議業協會
深圳市會議展覽業協會
珠海市會展旅遊業協會
佛山市會議展覽業協會
中山市會議展覽行業協會
東莞市會議展覽業協會
肇慶市經濟和訊息化局
惠州市會展行業協會
江門市會議展覽業協會
澳門會議展覽業協會
澳門廣告商會
澳門會展產業聯合商會

支持單位：

澳門貿易投資促進局
國際展覽業協會
中國國際貿易促進委員會中國國際商會培訓中心
泛珠三城市會展聯盟

承辦單位：

澳門展貿協會

**1º Fórum para a Cooperação no Sector de Convenções e
Exposições entre Cidades da Área da Grande Baía
Guangdong-Hong Kong-Macau - Novas Oportunidades e
Novo Futuro**

Entidades Organizadoras:

Federação das Convenções e Exposições das Cidades da Grande
Baía Guangdong-Hong Kong-Macau
Associação de Feira e Comércio de Macau

Entidades Co-organizadoras:

Associação da Indústria das Convenções e Exposições de
Guangzhou
Associação da Indústria das Convenções e Exposições de Hong
Kong
Associação da Indústria das Convenções e Exposições de
Shenzhen
Associação da Indústria das Convenções e Exposições e do
Turismo de Zhuhai
Associação da Indústria das Convenções e Exposições de
Foshan
Associação da Indústria das Convenções e Exposições de
Zhongshan
Associação da Indústria das Convenções e Exposições de
Dongguan
Serviços de Economia e de Informatização de Zhaoqing
Associação da Indústria das Convenções e Exposições de

	Huizhou Associação da Indústria das Convenções e Exposições de Jiangmen Associação de Convenções e Exposições de Macau Associação das Companhias e Serviços de Publicidade de Macau Macau Federal Commercial Association of Convention and Exhibition Industry Entidades de Apoio: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Associação Global da Indústria de Exposições Centro de Formação do Conselho Chinês para a Promoção do Comércio Internacional Federação das Convenções e Exposições da Região do Pan-Delta do Rio das Pérolas Entidade Coordenadora: Associação de Comércio e Exposições de Macau The 1st Forum on MICE Cooperation between Cities in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area - New Opportunities-New Future Organisers: MICE Alliance of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Macau Fair & Trade Association Co-organisers: Guangzhou Exhibition Industry Association Hong Kong Exhibition & Convention Industry Association Shenzhen Conference & Exhibition Industry Association Zhuhai Exhibition & Tourism Industry Association Foshan Exhibition & Convention Industry Association Zhongshan Exhibition & Convention Industry Association Dongguan Convention & Exhibition Industry Association Zhaoqing Economy and Information Technology Bureau Huizhou Guangzhou Exhibition Industry Association Jiangmen Exhibition & Convention Industry Association Macao Convention & Exhibition Association Association of Advertising Agents of Macau Macau Federal Commercial Association of Convention & Exhibition Industry Supporting Organisations: Macao Trade and Investment Promotion Institute The Global Association of the Exhibition Industry (UFI) China Council for the Promotion of International Trade – China Chamber of Commerce Training Center MICE Alliance of Pan-Pearl River Delta Cities Coordinator:	
--	--	--

	Macau Fair & Trade Association	
12:00-13:00	跨境調解服務推介會-調解模擬示範 主辦單位： 澳門世界貿易中心仲裁中心 Apresentação sobre Serviços de Mediação Transfronteiriça - Demonstração de Mediação Entidade Organizadora: Centro de Arbitragem do WTC de Macau Presentation on Cross-border Mediation Service - Demonstration of Mediation Organiser: World Trade Center Macau Arbitration Center	簽約中心 (澳門館) Centro de Assinatura de Protocolos (Pavilhão de Macau) Protocol Signing Center (Macao Pavilion)
12:30 – 13:35	“葡語國家時尚魅影” 時裝表演 Desfile de moda PLP PSC Fashion Show	PLPEX 主館 & 澳門館 Pavilhão de PLPEX & Pavilhão de Macau PLPEX Pavilion & Macao Pavilion
13:30-15:00	2018 橫琴十字門金融周 主辦單位： 橫琴新區金融服務局 協辦單位： 珠海市橫琴新區金融行業協會 珠江(集團)有限公司 澳中致遠投資發展有限公司 支持單位： 澳門青年創業孵化中心 Semana Financeira da Zona Comercial Central de Shizimen, Hengqin 2018 Entidade Organizadora: Hengqin Financial Services Center Entidades Co-organizadoras: Associação da Indústria Financeira da Nova Área de Hengqin, Zhuhai Zhu Kuan Group Co., Ltd Parafuturo de Macau Investimento e Desenvolvimento Lda Entidade de Apoio: Centro de Incubação de Negócios para os Jovens Henqing Shizimen CBD Financial Week 2018 Organiser:	簽約中心 (澳門館) Centro de Assinatura de Protocolos (Pavilhão de Macau) Protocol Signing Center (Macao Pavilion)

	Hengqin Financial Services Center Co-organisers: Hengqin Finance Association Industry Development Dept. Zhu Kuan Group Co., Ltd Parafuturo de Macau Investment and Development Limited Supporting Organisation: Macao Young Entrepreneur Incubation Centre	
14:00-14:20	葡語國家文化表演 安哥拉 Grupo de Música/Dança Cultural dos Países de Língua Portuguesa Angola Portuguese-speaking Countries Cultural Music/Dance Performance Angola	PLPEX 主館-多 功能區 Área de Multifunções, Pavilhão de PLPEX Multi Function Area, PLPEX Pavilion
14:00-15:00	跨境新零售生態鏈-O2O 銷售+供應鏈金融+標準認證 主辦單位： 中葡電子商務商會 支持單位： 香港標準及檢定中心 O Futuro do Novo Modelo de Venda a Retalho Transfronteiriça – Comércio O2O – Financiamento na Cadeia de Abastecimento – Acreditação Padrão Entidade Organizadora: Câmara de Comércio Electrónico Sino-Portuguesa Entidade de Apoio: Centro de Padrão e Detecção de Hong Kong The Future of Cross Border New Retail - O2O Commerce + Supply Chain Finance + Verification for all Organiser: Sino-Portuguese E-Commerce Chamber Supporting Organisation: Hong Kong Standards and Testing Centre	那不勒斯 Sala Naples Naples Room 2703 (2602-2703)
14:00-18:00	2018 粵港澳大灣區之智慧城市建設 (二): 食品安全系統的構建與優良作業規範的建立 主辦單位： 澳門付貨人協會 協辦單位： 中美物流聯合會 支持單位： 澳門貿易投資促進局 澳門基金會	那不勒斯廳 Sala Naples Naples Room 2701 (2601-2702)

	香港付貨人委員會 Construção de Cidades Inteligentes da Área da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau 2018 (II): Estabelecimento do Sistema de Segurança Alimentar e das Boas Normas de Trabalho Entidade Organizadora: Associação dos Fretadores de Macau Entidade Co-organizadora: Federação Logística Sino-Americana Entidades de Apoio: Macao Trade and Investment Promotion Institute Fundação Macau Comissão de Fretadores de Hong Kong 2018 Big Data Application in Greater Bay Smart-City – 2 : Systematic Formation of Food-safe Compliance and Best Practice Implementation Organiser: Macao Shipper's Association Co-organiser: Sino-American Logistics Council Supporting Organisations: Macao Trade and Investment Promotion Institute Macao Foundation The Hong Kong Shippers' Council	
14:15-17:15	第四屆中國-葡語國家青年企業家論壇 主辦單位： 澳門貿易投資促進局 澳門金融管理局 澳門中華總商會青年委員會 葡萄牙及中國青年企業家協會 中文-葡語及西語系國家聯會 協辦單位： 澳門青年企業家協會 中歐國際工商協會 中國與葡語國家經貿文化推廣協會 澳門出入口商會 深圳市海外留學歸國人員協會 葡中工商會 支持單位： 中國－葡語國家經貿合作論壇（澳門）常設秘書處 IV Fórum de Jovens Empresários entre a China e os Países de Língua Portuguesa	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room 2401 (2401-2503)

	Entidades Organizadoras : Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Autoridade Monetária de Macau Comissão de Juventude da Associação Comercial de Macau Associação de Jovens Empresários Portugal- China Federação Sino - Países de Língua Portuguesa e Espanhola Entidades Co-organizadoras : Associação dos Jovens Empresários de Macau CEIBA – Associação Internacional de Indústria e Comércio China-Europa APCL - Associação para a Promoção do Intercâmbio Económico, Comercial e Cultural entre a China e os Países Lusófonos Associação dos Exportadores e Importadores de Macau Shenzhen Overseas Chinese Returnees Association CCILC - Câmara de Comércio e Indústria Luso-Chinesa Entidade de Apoio: Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau) The 4th Young Entrepreneurs Forum of China and Portuguese-speaking Countries Organisers: Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM) Monetary and Foreign Exchange Authority of Macao (AMCM) Youth Committee of the Macao Chamber of Commerce Portugal-China Young Entrepreneurs Association (AJEPC) Sino-Portuguese and Spanish Speaking Countries Federation Co-Organisers: Macau Youth Entrepreneur Association China Europe International Business Association China and Lusofonia Countries Economic Interexchange, Trade and Cultural Promotion Association Macau Importers and Exporters Association Shenzhen Overseas Chinese Returnees Association Portuguese-Chinese Chamber of Commerce and Industry (CCILC) Supporting Organisation: Permanent Secretariat of Forum for Economic and Trade Co-operation between China and Portuguese-speaking Countries (Macao)	
14:30-17:30	粵港澳大灣區互聯網新商業論壇 主辦單位： 中國澳門網商協會 廣東省網商協會 協辦單位：	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room 2506 (2406-2506)

粵港澳大灣區互聯網新商業專家委員會

阿里巴巴國際站

尼爾森中國

索答科技

圖普科技

康雲科技

廣東康雲多維視覺智能科技有限公司

承辦單位：

IEBE 國際電子商務博覽會組委會

澳門人文集團

中國帶路智慧零售有限公司

澳門公共關係事務有限公司

澳門瀚程有限公司

**Fórum de Novo Comércio na Internet da Região da Grande
Baía Guangdong-Hong Kong-Macau**

Entidades Organizadoras:

Associação de Comércio Electrónico China-Macau

Associação de Comércio Electrónico da Província de
Guangdong

Entidades Co-organizadoras:

Comissão de Especialistas do Novo Comércio na Internet da
Região da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau

Sítio Internacional da Alibaba

Nielsen

SUMMBA

TUPUTECH

LIGHTMAGIC

Entidades Coordenadoras:

Comissão da Exposição do Comércio Electrónico Internacional
da IEBE

Macao Renwen Group

China Leading Smart Retail Co., LTD

Agencia de Relacoes Publicas de Macau LDA.

MACAO HAN CHENG LIMITADA

**Guangdong-Hong Kong-Macau Bay Area Internet New
Business Forum**

Organisers:

China Macau E-Business Association

Guangdong E-Business Association

Co-organisers:

BINBEC

Alibaba.com

Nielsen

SUMMBA

TUPUTECH

	LIGHTMAGIC Coordinators: International E-Business Expo Committee Macau Renwen Group China Leading Smart Retail Co., LTD Agencia de Relacoes Publicas de Macau LDA. MACAO HAN CHENG LIMITADA	
14:50-15:10	葡語國家文化表演 莫桑比克 Grupo de Música/Dança Cultural dos Países de Língua Portuguesa Moçambique Portuguese-speaking Countries Cultural Music/Dance Performance Mozambique	PLPEX 主館-多 功能區 Área de Multifunções, Pavilhão de PLPEX Multi Function Area, PLPEX Pavilion
15:00-15:30	品牌匯演 (1) Mostra Coletiva de Marcas (1) Brand Collection Show (1) Anifa • Decom • Fortitude • I Gift	佛羅倫斯廳 Sala Florence Florence Room
15:00-18:00	第一屆國際拉美加勒比研究聯盟論壇 “澳門區論壇:三大洲對話-亞洲、拉美及中東南歐跨國合作之前瞻與挑戰” 主辦單位: 澳門亞太拉美交流促進會 國際拉美加勒比研究聯盟現屆(塞爾維亞)主席 支持單位: 澳門貿易投資促進局 1ª Fórum da Federação Internacional de Estudos sobre a América Latina e o Caribe (FIEALC) - “Fórum de Macau: Diálogos entre Três Continentes – Perspectivas e Desafios para a Cooperação Transnacional entre a Ásia, a América Latina e a Europa Central e Oriental” Entidades Organizadoras: Associação de Macau para a Promoção de Intercâmbio entre Ásia-Pacífico e América Latina Presidência servia da Federação Internacional de Estudos sobre a América Latina e o Caribe (FIEALC) Entidade de Apoio: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room 2504 (2404-2504)

	First Scientific Forum of FIEALC in Macau “Macau Forum for Three-Continental Dialogue: Perspectives and Challenges for Cooperation between Asia, Latin America and Central-Southeastern Europe” Organisers: Macao Association for the Promotion of Exchange between Asia-Pacific and Latin America (MAPEAL) Serbian Presidency of International Federation for the Study of Latin America and the Caribbean (FIEALC) Supporting Organisation: Macao Trade and Investment Promotion Institute	
15:10 – 16:15	“葡語國家時尚魅影” 時裝表演 Desfile de moda PLP PSC Fashion Show	PLPEX 主館 & 澳門館 Pavilhão de PLPEX & Pavilhão de Macao PLPEX Pavilion & Macao Pavilion
15:30-16:00	簽約儀式 主辦單位： 澳門貿易投資促進局 Cerimónia de Assinatura de Protocolos Entidade Organizadora: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macao Protocol Signing Ceremony Organiser: Macao Trade and Investment Promotion Institute	簽約中心 (澳門館) Centro de Assinatura de Protocolos (Pavilhão de Macao) Protocol Signing Center (Macao Pavilion)
16:00-17:00	首屆中國-葡語國家“互聯網+”大學生創新創業大賽頒獎 典禮 主辦單位： 中國“互聯網+”大學生創新創業組委會 承辦單位： 上海華夏經濟發展研究院創新創業國際合作教育中心 上海合乙網絡科技有限公司 Rede+ Group Venture Cup Portugal Primeira Competição "Internet+" de empreendedorismo e inovação para estudantes universitários entre China e países de língua Portuguesa Entidade Organizadora:	PLPEX 主館-多 功能區 Área de Multifunções, Pavilhão de PLPEX Multi Function Area, PLPEX Pavilion

	Comitê organizador da Competição "Internet+" de empreendedorismo e inovação para estudantes universitários entre China e países de língua Portuguesa Entidades Coordenadoras: Centro Educativo de Cooperação Internacional no Âmbito de Inovação e Empreendedorismo da Academia Económica Huaxia de Xangai Heyi-Tech (Shanghai) Co., Lda Grupo Rede+ Venture Cup Portugal The First "Internet +" College Students Innovation and Entrepreneurship Competition Between China and Portuguese-speaking Countries Organiser: Organizing Committee of China "Internet +" College Students Innovation and Entrepreneurship Competition Coordinators: Shanghai Huaxia Economic Academy Innovation and Entrepreneurship International Cooperative Education Center Heyi-Tech (Shanghai) Co., Ltd Rede+ Group Venture Cup Portugal	
16:00-17:30	大灣區經貿文化交流論壇--深圳·澳門篇 主辦單位： 澳門國際投資協會 支持單位： 澳門貿易投資促進局 澳門特別行政區政府經濟局 承辦單位： 伯仲多媒體有限公司 Fórum de Intercâmbio Económico, Comercial e Cultural da Grande Baía - Shenzhen e Macau Entidade Organizadora: Associação dos Internacionais Investimento de Macau Entidades de Apoio: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Direcção dos Serviços de Economia da Região Administrativa Especial de Macau Entidade Coordenadora: Brothers Multimedia Lda. The Greater Bay Area Economic and Cultural Forum - Shenzhen and Macau Organiser:	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room 2505 (2405-2505)

	Macau International Investment Association Supporting Organisations: Macao Trade and Investment Promotion Institute Economic Bureau (DSE) of the Government of the Macao Special Administrative Region Coordinator: Brother Multimedia Limited	
16:00-17:30	考察參觀 考察路線：澳中志遠-品牌孵化中心 Visita Itinerário: PFM Macau – Centro de Incubação de Marcas Tour Route: PFM Macau – Brand Incubation Centre	
16:30-17:30	粵港澳進出口企業對接洽談會 主辦單位： 廣東省行業協會聯合會 Bolsa de Contactos de Exportadores de Guangdong, Hong Kong e Macau Entidade Organizadora Federação das Associações Sectoriais da Província de Guangdong Docking Session for Import and Export Enterprises in Guangdong, Hong Kong, and Macao Organiser: Guangdong Province Federation of Industry Association	那不勒斯廳 Sala Naples Naples Room 2703 (2603-2704)
16:30-18:00	「第十七屆環保展台嘉許獎及綠色電費回贈」 指導單位： 澳門貿易投資促進局 澳門特別行政區政府環境保護局 主辦單位： 澳門展貿協會 協辦單位： 澳門環境保護產業協會 澳門節能協會 澳門生態學會 澳門國際綠色環保產業聯盟 澳門環境科技研究協會 支持單位： 澳門會議展覽業協會 澳門廣告商會	簽約中心 (澳門館) Centro de Assinatura de Protocolos (Pavilhão de Macau) Protocol Signing Center (Macao Pavilion)

17.º Prémio de Mostruário Verde e Plano de Bonificação de Tarifas de Electricidade Verde

Entidades Orientadoras:

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de
Macau

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental do Governo da
RAEM

Entidade Organizadora:

Associação de Feira e Comércio de Macau

Entidades Co-organizadoras:

Associação para a Protecção Ambiental Industrial de Macau

Associação para a Economia de Energia de Macau

Associação de Ecologia de Macau

Macau International Green Industry Alliance

Associação de Estudos da Ciência e Tecnologia Ambiental de
Macau

Entidades de Apoio:

Associação de Convenções e Exposições de Macau

Associação De Companhias e Serviços de Publicidade

Macau Federal Commercial Association of Convention and
Exhibition Industry

**The 17th Green Booth Award & Green Electricity Fee
Rebate Campaign**

Advisers:

Macao Trade and Investment Promotion Institute

Macao Environmental Protection Bureau

Organiser:

Macau Fair & Trade Association

Co-organisers:

Macao Association of Environmental Protection Industry

Macau Energy Saving Association

Macau Ecological Society

Macau International Green Industry Alliance

Association of Study of Environmental Science and Technology
of Macau

Supporting Organisations:

Macao Convention & Exhibition Association

Association of Advertising Agents of Macau

Macau Federal Commercial Association of Convention &
Exhibition Industry

品牌匯演 (2)

17:00-17:30

Mostra Coletiva de Marcas (2)

Brand Collection Show (2)

佛羅倫斯廳
Sala Florence
Florence Room

	Ella épeler • Great Time • Lexx Moda • MaConsef • Sanchia Lau	
19:00-20:00 只限邀請嘉賓 Apenas para os Convidados By Invitation Only	江蘇大閘蟹專場推介會 主辦單位： 江蘇省人民政府 支持單位： 澳門特別行政區政府 承辦單位： 江蘇省港澳辦、江蘇省教育廳、江蘇省財政廳、江蘇省住房城鄉建設廳、江蘇省農委、江蘇省商務廳、江蘇省旅游局、江蘇省海洋與漁業局、江蘇省委外宣辦、江蘇省文聯、常州市人民政府、鹽城市人民政府、揚州市人民政府 協辦單位： 中國-葡語國家經貿合作論壇(澳門)常設秘書處、澳門特別行政區政府禮賓公關外事辦公室、新聞局、經濟局、澳門貿易投資促進局、高等教育輔助辦公室、旅遊局、澳門江蘇商會、澳門江蘇聯誼會 Sessão de Apresentação Temática sobre Caranguejos Peludos da Província de Jiangsu Entidade Organizadora: Governo Popular da Província de Jiangsu Entidade de Apoio: Governo da Região Administrativa Especial de Macau Entidades Coordenadoras: Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau da Província de Jiangsu, Serviços da Educação da Província de Jiangsu, Serviços das Finanças da Província de Jiangsu, Serviços da Habitação e Desenvolvimento Urbano-Rural da Província de Jiangsu, Comité de Agricultura da Província de Jiangsu, Serviços do Comércio da Província de Jiangsu, Administração do Turismo da Província de Jiangsu, Administração de Oceano e Pesca da Província de Jiangsu, Gabinete de Comunicação Internacional da Comissão Provincial de Jiangsu do Partido Comunista da China, Federação da Literatura e Arte da Província de Jiangsu, Governo Popular Municipal de Changzhou, Governo Popular Municipal de Yancheng, Governo Popular Municipal de Yangzhou Entidades Co-organizadoras: Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau), Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos do Governo da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), e Gabinete de Comunicação Social, Direcção dos Serviços de Economia, Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, Gabinete de Apoio	米蘭廳 A Sala Milan A Milan A Room

	ao Ensino Superior e Direcção dos Serviços de Turismo do Governo da RAEM, Camara de Comércio de Jiangsu em Macau, Associação de Amizade Macau-Jiangsu Promotion Session of Hairy Crabs From Jiangsu Organiser: People's Government of Jiangsu Province Supporting Organisation: Macao SAR Government Co-ordinators: Hong Kong and Macao Affairs Office of Jiangsu Provincial People's Government, Jiangsu Education Department, Department of Finance of Jiangsu Province Jiangsu Provincial Department of Housing and Urban-Rural Development, Jiangsu Provincial Commission of Agriculture, Department of Commerce of Jiangsu Province, Jiangsu Provincial Tourism Bureau, Jiangsu Ocean and Fisheries Bureau, International Communication Office of the CPC Jiangsu Provincial Committee, Jiangsu Provincial Federation of Literary and Art Circles, Changzhou Municipal People's Government, Yancheng Municipal People's Government, Yangzhou Municipal People's Government Co-Organisers: Permanent Secretariat of Forum for Economic and Trade Co-operation between China and Portuguese-speaking Countries (Macao), Protocol, Public Relations and External Affairs Office, Government Information Bureau, Economic Bureau, Macao Trade and Investment Promotion Institute, Tertiary Education Services Office, Macao Government Tourism Office, Jiangsu Chamber of Commerce in Macao, Macau Jiangsu Friendship Association	
	2018 年 10 月 20 日(星期六) 20 de Outubro de 2018 (Sábado) 20th October 2018 (Saturday)	
9:30-16:00	2018 青年創業大賽-餐飲篇系列 主辦單位： 澳門青年創業發展協會 食在澳門有限公司 支持單位： 澳門科技大學學生會 澳門城市大學學生會 澳門大學學生會內地生會 Youth Competição de Espírito Empresarial Entidades Organizadoras: Macao Associação juvenil de desenvolvimento empresarial MacauFood Lda.	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room 2506 (2406-2506)

	Entidades de Apoio: Universidade de Estudantes de Ciência e Tecnologia de Macau União Universitária de Macau City University Associação dos Estudantes do Interior da China da Universidade de Macau 2018 Youth Entrepreneurship Competition Organisers: Macau Youth Entrepreneur Venture Association MacauFood Lda. Supporting Organisations: Macau University of Science and Technology Student Union City University of Macau Students Association China Mainland Students' Association of University of Macau	
10:00-12:00	內蒙古自治區合作項目推介會 主辦單位： 內蒙古自治區人民政府 協辦單位： 中國國際貿易促進委員會內蒙古自治區委員會 澳門內蒙古聯誼會 承辦單位： 中國國際貿易促進委員會內蒙古自治區委員會 Seminário de Promoção de Projectos de Cooperação com a Região Autónoma da Mongólia Interior Entidade Organizadora: Governo Popular da Região Autónoma da Mongólia Interior Entidade Co-organizadora: Conselho para a Promoção do Comércio Internacional da China – Sub-conselho da Região Autónoma da Mongólia Interior Associação de Amizade da Mongólia Interior em Macau Entidade Coordenadora: Conselho para a Promoção do Comércio Internacional da China – Sub-conselho da Região Autónoma da Mongólia Interior Projects Promotion Seminar for Cooperation with Inner Mongolia Autonomous Region Organiser: The People's Government of Inner Mongolia Autonomous Region Co-Organisers: China Council for the Promotion of International Trade Inner Mongolia Autonomous Region Committee Friendship Association of Inner Mongolia in Macao Coordinator:	那不勒斯廳 Sala Naples Naples Room 2703 (2603-2704)

	China Council for the Promotion of International Trade Inner Mongolia Autonomous Region Committee	
10:00-18:00	『第二十三屆澳門國際貿易投資展覽會』 23.ª Feira Internacional de Macau The 23rd Macao International Trade & Investment Fair	展館 B-C Pavilhões de Exposição B-C Expo Hall B-C
10:00-18:00	『2018 年葡語國家產品及服務展(澳門)』 Exposição de Produtos e Serviços dos Países de Língua Portuguesa 2018 (Macao) 2018 Portuguese Speaking Countries Products and Services Exhibition (Macao)	展館 A Pavilhões de Exposição A Expo Hall A
10:00-18:00	商匯館：澳門名優商品 展示及推廣 Macao Ideas: Exposição de produtos de marca de Macau e promoção Macao Ideas: Exhibition and promotion of Macao Branded Products	商匯館 (澳門館) Macao Ideas (Pavilhão de Macau) Macao Ideas (Macao Pavilion)
10:30-11:30	面向未來創新納米技術推廣會 主辦單位： 澳門建材企業商會 協辦單位： 華濠環保建材發展有限公司 百亮太陽能科技有限公司 支持單位： 佛山市合用光電科技有限公司 Sessão de Promoção da Nanotecnologia de Inovação orientada para o Futuro Entidade Organizadora: Macao Building Materials Enterprise Chamber of Commerce Entidades Co-organizadoras: Hua Hao Environment Protection Building Material Development Co. Ltd BRI-LAMP Solar Energy Technology Factory Entidade de Apoio: Companhia de Tecnologia Fotoelétrica Heyong de Foshan, Limitada Embrace the Future: Promotion Seminar on Nanotechnological Innovation Organiser: Macao Building Materials Enterprise Chamber of Commerce	簽約中心 (澳門館) Centro de Assinatura de Protocolos (Pavilhão de Macau) Protocol Signing Center (Macao Pavilion)

	Co-Organiser: Hua Hao Environment Protection Building Material Development Co. Ltd BRI-LAMP Solar Energy Technology Factory Supporting Organisation: Foshan Heyong Optoelectronics Co., Ltd.	
10:30-11:30	葡語國家產品跨境電商工作坊 主辦單位： 中葡電子商務商會 Workshop de Comércio Electrónico Transfronteiriço dos Produtos dos Países de Língua Portuguesa Entidade Organizadora: Câmara de Comércio Electrónico Sino-Portuguesa Portuguese-speaking Countries Cross-border E-Commerce Workshop Organiser: Sino-Portuguese E-Commerce Chamber	PLPEX 主館-多 功能區 Área de Multifunções, Pavilhão de PLPEX Multi Function Area, PLPEX Pavilion
10:30-12:30	緬甸仰光黃金爆發十年投資講座 主辦單位： 澳門緬甸友好協會 澳門緬甸商會 支持單位 緬甸投資委員會 緬甸駐港總領事館 緬甸聯邦工商會聯合會 鳳凰天空文創經濟協會 澳門投資者學會 澳門緬甸人力資源中介聯合會 澳門非洲商會 中緬投資企業顧問有限公司 麥興業大律師樓 中緬建築發展有限公司 中緬實業（廣州）有限公司 緬甸科技發展（深圳）有限公司 御盛國際置業有限公司 廣東佳士利納米新材料有限公司 安心人力資源有限公司 水博士國際有限公司 Palestra sobre o Investimento na Década Dourada de Rangum, Mianmar Entidades Organizadoras: Associação de Amizade de Macau Mianmar	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room 2505 (2405-2505)

	Câmara de Comércio Mianmar de Macau Entidades de Apoio: Comissão de Investimento de Mianmar Consulado Geral de Mianmar em Hong Kong Federação das Câmaras de Comércio da União de Mianmar Associação de Económica e Cultural & Criativa Fénix Celestial Sociedade Macau de Investidores Federação de Agências de Recursos Humanos de Mianmar em Macau Câmara de Comércio Africano de Macau China Myanmar Investment Enterprise Consulting Ltd Sociedade de Advogados de Mak Heng Ip China Mianmar Desenvolvimento Construção Lda. China-Myanmar Industrial (Guangzhou) Co., Ltd. Myanmar Science and Technology Development (Shenzhen) Co., Ltd. Yusheng International Properties Co., Ltd. Guangdong Jiashili Nano Coating Technology Co., Ltd. Confidence Human Resources Dr. Water Seminar on Investment in the Golden Decade for Yangon, Myanmar Organisers: Macau Myanmar Friendship Association Macau Myanmar Chamber of Commerce Supporting Organisations: Myanmar Investment Commission (MIC) Consulate General of the Republic of the Union of Myanmar in the Hong Kong Special Administrative Region Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI) Phoenix Skyscape Economic and Cultural & Creative Association Macau Society of Investors Macau Myanmar Human Resources Agencies Federation The African Chamber of Commerce in Macau China Myanmar Investment Enterprises Consulting Ltd. Mak Heng Ip Law Firm China Myanmar Construction Development Ltd. China-Myanmar Industrial (Guangzhou) Co., Ltd. Myanmar Science and Technology Development (Shenzhen) Co., Ltd. Yusheng International Properties Co., Ltd. Guangdong Jiashili Nano Coating Technology Co., Ltd. Confidence Human Resources Dr. Water	
11:00-11:30	品牌匯演 (3)	佛羅倫斯廳

	Mostra Coletiva de Marcas (3) Brand Collection Show (3) Hong Mei • Soul Men • Worker Playground • Zics	Sala Florence Florence Room
11:00-12:00	第九屆聲音與影像大比拼國際短片影展圓桌座談會 主辦單位： 創意空間-創意產業中心 Mesa Redonda “9th Sound & Image Challenge” Festival Internacional de Curtas-Metragens Entidade Organizadora: CREATIVE MACAU - Centro de Indústrias Criativas 9th Sound & Image Challenge International Short Film Festival Roundtable Organiser: CREATIVE MACAU – Center for Creative Industries	西西里廳 Sala Sicily Sicily Room 2504 (2404-2504)
11:00-12:30	“澳門青創 vs 民族地區 - 精準扶貧與企業發展新機遇” 交 流會 指導單位： 中華人民共和國國家民族事務委員會 主辦單位： 澳門青年企業家協會 中華民族團結促進會 協辦單位： 澳門展貿協會 中華土特產物資商會 中華民族貿易促進會 澳門青年聯合會 澳門中華總商會青年委員會 澳門工商聯會 澳門中華青年展志協進會 澳門美食同業聯合商會 中華青年進步協會 澳門青年創意創業協進會 澳門地區炎黃文化研究會 支持單位： 澳門貿易投資促進局 Fórum de Empresários: “Empreendedorismo dos Jovens vs Zonas de Minorias Étnicas - Oportunidades Novas para o Desenvolvimento Empresarial no Alívio da Pobreza com Exactidão” Entidades Orientadora:	那不勒斯廳 Sala Naples Naples Room 2701 (2601-2702)

	Comissão de Assuntos Étnicos da República Popular da China Entidades Organizadoras: Associação de Jovens Empresários de Macau Associação Promotora da União do Povo Chinês Entidades Colaboradoras: Associação de Comércio e Exposições de Macau Associação Comercial de Materiais de Produtos Especiais Locais da China Associação Chinesa de Promoção do Comércio Étnico Federação de Juventude de Macau Associação Comercial Geral dos Chineses de Macau Associação Industrial e Comercial de Macau Associação para a Promoção das Aspirações da Juventude Chinesa de Macau Associação dos Comerciantes da Boa Cozinha de Macau Associação para o Avanço dos Jovens Chineses Associação Juvenil para o Avanço do Empreendedorismo Inovador de Macau Associação de Investigação em Cultura de Yanhuang de Macau Entidade de Apoio: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Entrepreneur Forum “Youth Entrepreneurship vs Ethnic Minority Areas” - New Opportunities of Enterprise Development from Targeted Poverty Relief Adviser: State Ethnic Affairs Commission of the People's Republic of China Organisers: Macao Youth Entrepreneur Association Association for the Promotion of Chinese Ethnic Unity Co-Organisers: Macao Fair & Trade Association Association of Chinese Native Special Products and Commodities Commerce The Chinese Nation for Trade Promotion Association Macao Youth Federation Macao Chamber of Commerce The Industry and Commerce Association of Macau Association for the Promotion of Aspirations of Chinese Youth in Macao Macao Food Merchants Association Chinese Youth Advancement Association Macao Youth Association for the Advancement of Innovative Entrepreneurship Macao Area Yanhuang Culture Research Association	
--	---	--

	Supporting Organisation: Macao Trade and Investment Promotion Institute	
11:30-12:30	「2018 PLPEX 葡語國家食品體驗活動」 主辦單位： 澳門貿易投資促進局 Actividades de Experiência de Produtos Alimentares dos Países de Língua Portuguesa da PLPEX 2018 Entidade organizadora: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Portuguese-speaking Countries Food Experience Zone Organiser: Macao Trade and Investment Promotion Institute	PLPEX 主館-多 功能區 Área de Multifunções, Pavilhão de PLPEX Multi Function Area, PLPEX Pavilion
12:00-13:30	跨界時裝•視野分享會 主辦單位： 澳門生產力暨科技轉移中心 協辦單位： 中國—葡語國家經貿合作論壇（澳門）常設秘書處 Sessão de Partilha de Experiências sobre a Visão e a Moda Transfronteiriças Entidade Organizadora: Centro de Productividade e Transferência de Tecnologia de Macau Entidade Co-organizadora: Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macao) Vision x Fashion Talk Organiser: Macao Productivity and Technology Transfer Center Co-Organiser: Permanent Secretariat of Forum for Economic and Trade Co-operation between China and Portuguese-speaking Countries (Macao)	簽約中心 （澳門館） Centro de Assinatura de Protocolos （Pavilhão de Macao） Protocol Signing Center （Macao Pavilion）
12:30 – 13:35	“葡語國家時尚魅影” 時裝表演 Desfile de moda PLP PSC Fashion Show	PLPEX 主館 & 澳門館 Pavilhão de PLPEX & Pavilhão de Macao PLPEX Pavilion & Macao Pavilion

13:30-13:50	葡語國家文化表演 東帝汶 Grupo de Música/Dança Cultural dos Países de Língua Portuguesa Timor-Leste Portuguese-speaking Countries Cultural Music/Dance Performance Timor-Leste	PLPEX 主館-多 功能區 Área de Multifunções, Pavilhão de PLPEX Multi Function Area, PLPEX Pavilion
14:00-16:00	HBCC 港京百人創客路演大賽 大灣區澳門專場 主辦單位: HBCC 港京共創投資基金 TGN 新啟創環球網絡 TCL 創客空間產業加速器 澳中致遠投資發展有限公司 HBCC HK-BJ Concorrência de Startup - Zona da Grande Baía Entidades Organizadoras: HKBJ Co-Creation Investment Tusmaker Global Network Shengzhen Makerspace Parafuturo de Macau Investimento e Desenvolvimento Lda HBCC HK-BJ Startup Competition - Big Bay Area (Macau) Organisers: HKBJ Co-Creation Investment Tusmaker Global Network Shengzhen Makerspace Parafuturo de Macau Investment and Development Limited	簽約中心 (澳門館) Centro de Assinatura de Protocolos (Pavilhão de Macau) Protocol Signing Center (Macao Pavilion)
14:20-14:40	葡語國家文化表演 聖多美和普林西比 Grupo de Música/Dança Cultural dos Países de Língua Portuguesa São Tomé e Príncipe Portuguese-speaking Countries Cultural Music/Dance Performance São Tomé e Príncipe	PLPEX 主館-多 功能區 Área de Multifunções, Pavilhão de PLPEX Multi Function Area, PLPEX Pavilion
14:30-15:00	「當下・型匯」第五屆時裝設計樣板製作靖助計劃作品匯演 設計師: 劉嘉韻・譚志傑・Siu David・盧嘉慶/徐惠玲・鄭 敏靜/麥芷麟・韋展尚・鄭志達・黃霞/張君萍 主辦單位:	佛羅倫斯廳 Sala Florence Florence Room

	澳門特別行政區政府文化局 Moda • Momento de Encontro” — A 5ª Exposição dos Trabalhos do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda Estilistas: Leng Carmen • Tam Chi Kit • Siu David • Lo Ka Heng / Choi Wai Leng • Cheang Man Cheng / Mac Chi Long • Wai Shin Seong • Cheang Chi Tat • Wong Ha / Cheong Kuan Peng Entidade Organizadora: Instituto Cultural do Governo da RAEM “Style • Encounter Moment” Fashion Parade of the 5th Subsidy Programme for Fashion Design on Sample Making Designers: Leng Carmen • Tam Chi Kit • Siu David • Lo Ka Heng / Choi Wai Leng • Cheang Man Cheng / Mac Chi Long • Wai Shin Seong • Cheang Chi Tat • Wong Ha / Cheong Kuan Peng Organiser: Cultural Affairs Bureau of the Macao SAR Government	
15:10-15:30	葡語國家文化表演 佛得角 Grupo de Música/Dança Cultural dos Países de Língua Portuguesa Cabo Verde Portuguese-speaking Countries Cultural Music/Dance Performance Cape Verde	PLPEX 主館-多 功能區 Área de Multifunções, Pavilhão de PLPEX Multi Function Area, PLPEX Pavilion
16:00 – 17:05	“葡語國家時尚魅影” 時裝表演 Desfile de moda PLP PSC Fashion Show	PLPEX 主館 & 澳門館 Pavilhão de PLPEX & Pavilhão de Macao PLPEX Pavilion & Macao Pavilion
17:00-17:30	品牌匯演 (4) Mostra Coletiva de Marcas (4) Brand Collection Show (4) La Mode Désir • Macon • Misazal • Salut, ça va?	佛羅倫斯廳 Sala Florence Florence Room

備註：

- 以上資料更新至二〇一八年十月十五日。
- 日程內容如有變動，請以大會最後公佈為準。
- 如有任何查詢，請致電 (853) 2882 8711，或瀏覽 MIF 網站：www.mif.com.mo、PLPEX 網站：www.plpex.mo。

Nota:

- As informações acima referidas foram actualizadas a 15 de Outubro de 2018.
- Os conteúdos do programa estão sujeitos a alterações, o anúncio oficial é considerado definitivo.
- Se tiver qualquer dúvida, por favor ligue: (853) 2882 8711, ou visite o site oficial da MIF: www.mif.com.mo, o site oficial da PLPEX: www.plpex.mo.

Remark:

- The above information is updated as of 15 October, 2018.
- Program content may subject to change, please refer to our final official announcement.
- For any inquiries please call: (853) 2882 8711, or visit our MIF website: www.mif.com.mo, PLPEX website: www.plpex.mo.